RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 1 Korean (91963), 2026

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 1 Korean for 2026.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Korean.

You will hear each passage four times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second, third and fourth times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 **First Passage**

READER 3 자기소개

READER 1 Self-introduction

Listen to a voice message from Jiho in Korea to Peter in New Zealand. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 3 밴드부

READER 1 means band club

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 3 안녕하세요, 저는 지호이고, 열여섯 살이에요. 지금 서울에 살고 있어요. 우리 가족은 엄마, 아빠, 형, 그리고 여동생이에요. 우리 가족은 일본에서 5년, 독일에서 5년 살았어요. 그래서 저는 일본어와 독일어를 할 수 있어요. 영어도 빨리 배우고 싶어요.

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 3 저는 축구를 정말 좋아해요. 학교에서 매일 점심시간에 친구들과 축구를 해요. 뉴질랜드에 가면 피터랑 같이 축구를 하고 싶어요. 피터는 럭비를 잘해요? 저는 뉴질랜드에서 럭비를 배우고 싶어요. 뉴질랜드에서 여러 가지 문화와 운동도 배우고 싶어요.

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 3 저는 음악을 좋아해요. 학교 밴드부에서 기타 연주를 해요. 우리는 콘서트를 자주 해요. 피터는 케이팝을 좋아해요? 피터가 좋아하는 케이팝을 연주해 줄게요. 저는 요리하는 것도 좋아해요. 가장 잘하는 요리는 불고기예요. 뉴질랜드에 도착하면 가족들에게 맛있는 한국 음식을 만들어 주고 싶어요. 2주 후에 만나요, 안녕.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER *TRACK 4*

READER 1 Second, third and fourth readings, with pauses
Section 1

ENGINEER *INSERT **FIRST PASSAGE – SECTION 1***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER *INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 for the third time

ENGINEER *INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER *INSERT **FIRST PASSAGE – SECTION 2***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER *INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 for the third time

ENGINEER *INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3
Glossed vocabulary

READER 3 밴드부

READER 1 means band club

ENGINEER *INSERT **FIRST PASSAGE – SECTION 3***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER *INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 for the third time

ENGINEER *INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER *PAUSE 180 SECONDS*

ENGINEER TRACK 5

READER 1 **Second Passage**

READER 3 방과 후 클럽

READER 1 After-school club

Listen to Jiho and Sarah talking about the after-school club. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 3 재료비

READER 1 means the cost of ingredients

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 3 사라야, 학교 클럽은 어디가 좋을까? 영어 공부로 매일 바쁘지만, 클럽에서 뉴질랜드 문화도 배우고 싶어.

READER 2 럭비 클럽은 어때? 화요일에 있어. 뉴질랜드에서 가장 유명한 스포츠라서 친구들을 많이 만날 수 있어. 하지만 조금 피곤할 수 있어.

READER 3 스포츠는 잘 하고 좋아하지만 럭비는 조금 무서운데. 또 뭐가 있어?

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 2 요리 클럽은 어때? 수요일에 있어. 맛있는 여러 나라 음식을 만들어서 먹을 수 있어서 아주 좋아. 하지만 재료비가 조금 있어. 그리고 요리가 끝나면 청소를 해야 해.

READER 3 음, 여러 나라 음식을 먹어서 정말 좋아. 하지만 청소는 싫은데. 그리고 나는 영어를 더 많이 사용하고 싶어.

SECOND PASSAGE – SECTION 3

READER 2 음, 등산 클럽은 어때? 주말에 뉴질랜드의 아름다운 산에 가는 거야. 걸으면서 친구들과 이야기를 많이 할 거야. 그래서 영어를 빨리 배울 수 있을 거야.

READER 3 우와, 고마워, 그거 정말 좋겠다. 하지만 주말에는 호스트 브라더와 영어공부를 해야 하는데.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER *TRACK 7*

READER 1 Second, third and fourth readings, with pauses
Section 1

ENGINEER *INSERT **SECOND PASSAGE – SECTION 1***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER *INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 for the third time

ENGINEER *INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2
Glossed vocabulary

READER 3 재료비

READER 1 means the cost of ingredients

ENGINEER *INSERT **SECOND PASSAGE – SECTION 2***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER *INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 for the third time.

ENGINEER *INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER *INSERT **SECOND PASSAGE – SECTION 3***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER *INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 for the third time

ENGINEER *INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER *PAUSE 180 SECONDS*

ENGINEER TRACK 8

READER 1 **Third Passage**

READER 3 나의 하루

READER 1 My day

Listen to Jiho’s audio diary about a day in his life as an exchange student. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 3 쉽다

READER 1 means easy

READER 3 챙기다

READER 1 means to pack

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 3 내일 월요일부터 학교에서 시험이 있습니다. 그래서 오늘은 방 청소를 하고, 시험 공부만 열심히 했습니다. 아침 9시에 도서관에 갔습니다. 도서관은 조용해서 공부하기에 아주 좋았습니다. 수학 공부를 했습니다. 수학은 한국보다 쉬웠지만, 영어는 아니었습니다.

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 3 그래서 영어 공부를 시작했습니다. 영어를 잘 못하고, 좋아하지 않지만, 열심히 했습니다. 점심을 먹고 과학 공부를 했습니다. 중요한 것은 빨간색 펜으로 다시 썼습니다. 많이 써서 손가락이 조금 아픕니다. 저녁 6시에 집에 왔습니다. 저녁을 먹고 가방에 책, 필통, 연필, 그리고 지우개를 잘 챙겼습니다.

THIRD PASSAGE – SECTION 3

READER 3 밤 10시에 친구들의 인스타그램을 보고 정말 놀랐습니다. 피터는 오전에는 축구 게임을 하고, 오후에는 수영장에서 놀았습니다. 사라는 친구들과 쇼핑하고 영화를 봤습니다. 나는 오늘 뭘 한 걸까요?

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER *TRACK 10*

READER 1 Second, third and fourth readings, with pauses
Section 1
Glossed vocabulary

READER 3 쉽다

READER 1 means easy

ENGINEER *INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 1***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER *INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 for the third time

ENGINEER *INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1*

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2
Glossed vocabulary

READER 3 챙기다

READER 1 means to pack

ENGINEER *INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 2***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 for the third time

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 3***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 for the third time

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.